

واژه‌نامه انگلیسی - فارسی

Acid dye	رژانه اسیدی	رژانه آنیونی که به الیاف پروتئینی یا پلی آمیدی یا الیافی که شامل گروه‌های بازی هستند گراپندگی (Substantivity) دارد.
Basic dye	رژانه بازی	رژانه‌ای که به دلیل وجود آنیلین یا گروه‌های مشابه در آن تا حدی خواص بازی دارد.
Pigment	رنگدانه	ماده‌ای به شکل ذرات ریز که در پیوستار (Medium) حل نمی‌شود و به دلیل داشتن ویژگی‌های نوری و حفاظتی و یا تزئینی از آن استفاده می‌کنند.
Flak pigment	رنگدانه پرکی	نوعی رنگدانه معدنی برای تولید رنگ‌هایی از قبیل رنگ فلزنا (Metallic) و صدفی (Pearlescent) و رنگین‌تاب (Iridescent)
Pressure dyeing	رنگرزی فشاری	رنگ کردن تحت فشار کالای نساجی با گرداندن رژانه در آن.
Bodied oil	روغن پرورده	روغنی که گرانیروی آن را به روش‌های مختلف افزایش داده‌اند.
Oil varnish, oleoresinous	روغن جلا	نوعی ورنی حاوی رزین که در روغن حل شده است و اغلب بر اثر واکنش‌های شیمیایی به فیلمی جامد تبدیل می‌شود.
Drying oil	روغن خشک‌شونده	روغنی با سیرنشده‌گی زیاد نظیر روغن بزرگ یا روغن سویا که در معرض هوا، فیلم خشک و چغر و بادوام ایجاد می‌کند.
Nondrying oil, fixed oil	روغن خشک‌ناشونده	روغنی که به خودی خود توانایی جذب اکسیژن هوا و از دست دادن حالت مایع را ندارد.
Blown oil	روغن دم‌پرورد	روغنی گیاهی که با دمیدن هوا به آن در دمای زیاد به میزان دلخواه اکسید می‌شود.
Blown castor oil	روغن کرچک دم‌پرورد	محصولی بسیار گرانبه به رنگ قهوه‌ای مایل به قرمز که از دمش هوا در روغن کرچک خام حاصل می‌شود.
Heat bodied oil	روغن گرماپرورد	روغن خشک‌شونده یا نیمه خشک‌شونده‌ای که گرم کردن و نگه‌داشتن آن در دمای بالا موجب می‌شود گرانیروی آن تا حد مشخصی افزایش یابد.
Flating oil	روغن مات‌کننده	نوعی ترکیب ورنی که از روغن پخته حل شده در تینر حاصل می‌شود و برای ساخت پوشش مات آن را به پوشش خمیری می‌افزایند.

واژه‌نامه انگلیسی - فارسی

Stand oil	روغن ماندپرور روغن خشک‌شونده‌ای که بر خلاف روغن دم‌پرورد، با گرمادهی در محیطی ساکن و بدون دُمش بسیار می‌شود.
Semidrying oil	روغن نیمه خشک‌شونده روغنی که در معرض هوا کاملاً خشک نمی‌شود.
Vividness	زنده بودن بسیار درخشان و شاد و مشعشع بودن رنگ
Flating down, rubbing down	ساییدن کشیدن کاغذ سنباده نرم خشک یا تر بر سطح ماده پوششی خشک برای نرم و صاف کردن سطح.
Rate of dyeing	سرعت رنگرزی مقدار رزانه جذب شده در واحد زمان در دمای ثابت.
Sanding	سنباده‌زنی فراآیندی سایشی برای آماده کردن سطح پیش از بازپوشانی.
Wet sanding	سنباده‌زنی تر سنباده‌زنی با کاغذ مقاوم به آب، به کمک آب یا پراکنه روغن در آب یا مواد دیگر.
High semigloss	فرا نیم‌براق ویژگی سطحی که میزان براقیت آن در زاویه ۶۰ درجه در گستره ۵۵ تا ۷۰ قرار دارد.
Chromaticity	فام نابی مشخصه‌های محرکی رنگی متناسب با مختصات آن روی صفحه در یک فضا رنگ دویبعدی که شامل فام و نابی است.
Colour space	فضا رنگ بازنمایی هندسی رنگ‌ها در فضایی معمولاً سه بعدی.
Tintability, colour acceptance	قابلیت رنگ آمیزی قابلیت پوشرنگ پایه رنگ‌آمیزه یا پوشرنگ سفید در پذیرش رنگ‌بخش‌های مختلف.
Tinting strength, staining power, tint strength	قدرت رنگ آمیزی معیاری برای تعیین میزان رنگ‌بخشی یک واحد از رنگ‌بخش.
Tinting colour, tinting colourrant, tinter, stainer, shading colour	ماده رنگ آمیزی رنگدانه رنگ‌دار آسیا شده در محیط سازگار با محمل‌های پوشرنگ که به مقدار نسبتاً کم به پوشرنگ از پیش آماده افزوده می‌شود تا رنگ آن را تغییر دهد.
Achromatic stimulus	محرک بی‌فام محرکی که موجب درک یک رنگ بی‌فام می‌شود.